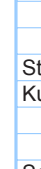




Notice de montage Bagagines Grizzli

Werkzeug : Kreuzschraubenzieher, Flachschlüssel 7 mm, Bohrmaschine mit Bohrer Ø 5mm

 Für diese Montagereihenfolge empfehlen wir Ihnen an 2 Personen zu arbeiten

TEILE für 2 Bagagines	Größe S	Größe M	Nb
Sacoches			
Stoffüberzug außen B1-B2			2
Kunststoffüberzug innen A1-A2	49X39 cm	49X59 cm	2
Sperholz hinten 49x39 cm E1-E2	39X18 cm	49X18 cm	2
Sperholz seitlich 18.5x39 cm G1-G4	49X18 cm	58X18 cm	4
Sperholzboden 49X18.5 cm F1-F2	40X2,7 cm	50X2,7 cm	2
Eschenholzlamelle zur Verstärkung der Vorderseite der Tasche			
Stoffüberzug für Sperholzboden H1-H2			2
Deckel			
Stoffüberzug außen für Deckel D1-D2			2
Kunststoffüberzug für Deckel innen C1-C2			2
Beschläge			
Schrauben 4mm Länge 10 mm			12
Schrauben Ø 4 mm Länge 12 mm			12
Schrauben Ø 4 mm Länge 16 mm			12
Schrauben Ø 4 mm			72
Muttern Ø 4 mm			36
Osen (Brücken)			4
Metalverstärkung der Osen 14X8 cm			4
Verschiedenes			
Scharnierband (Länge 9 cm) O			4
Stoffteile (Für Reparaturen) R			6

Bitte Inhalt des Paketes überprüfen

- **Bemerkung:** Die Muttern müssen immer **INNEN** in der Tasche sein.

- **Um Kratzer beim Herausnehmen von Gegenständen aus der Tasche zu vermeiden, verwenden wir Hutmüttern mit abgerundeten Kanten.**

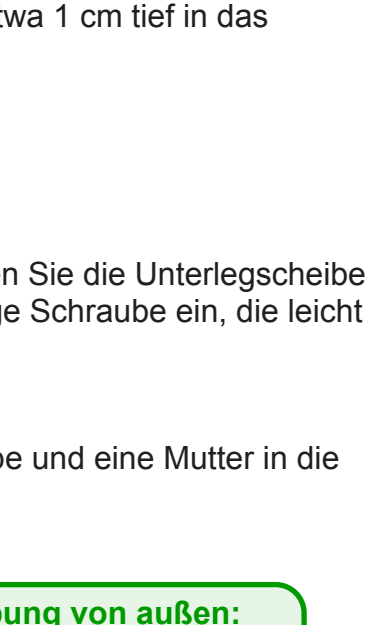
- **Um Schraube und Mutter zu sichern, muss die Mutter (im Inneren der Tasche) mit dem 7-Schlüssel festgehalten und mit dem Schraubendreher (außerhalb der Tasche) fest angezogen werden.**

- **Die Anweisungen gelten für eine Tasche, Für die 2. Tasche bitte dieselbe Prozedur wiederholen.**

1

Montage der Taschen

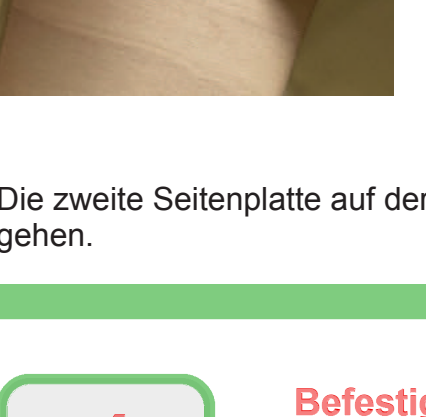
Die Kunststofftasche in den Stoffüberzug **B1** einfügen.



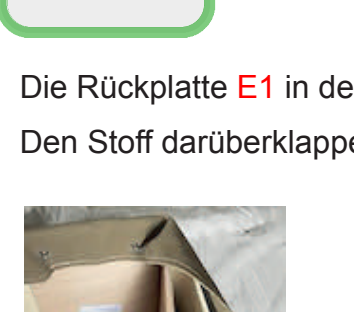
2

Fixation plaques latérales

Eine Seitenplatte **G1...G4** in der Plastiktüte präsentieren. Den Stoff nach innen auf das Sperholz klappen.



Schauen Sie sich die Seite der Tasche an: Die beiden Löcher im Außenstoff sind bereits gebohrt, um Ihnen die Position anzuzeigen. Man kann die Innenauskleidung durchsehen.



Sich auf eine Tischkante setzen und zwischen Tisch und Tasche ein kleines Holzbrett schieben, das als Opfer dienen wird.



Bohren Sie das erste Loch mit einem Bohrer Ø 5 mm. Durchbohren Sie die Auskleidung, die Sperholzverstärkung und dann die Klappe, wobei Sie etwa 1 cm tief in das Opfermaterial eindringen.



Sobald der Bohrer entfernt ist, setzen Sie die Unterlegscheibe ein und drehen Sie eine 12 mm lange Schraube ein, die leicht in das so entstandene Loch gleitet.

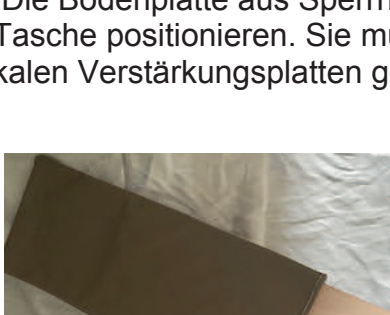
Legen Sie dann eine Unterlegscheibe und eine Mutter in die Tasche.

Reihenfolge der Verschraubung von außen: Schraube + Unterlegscheibe + Gewebe + Liner + Holz + Unterlegscheibe + Mutter

Mit Schraubendreher und Gabelschlüssel festziehen.

3

Das zweite Loch bohren, dann die zweite Schraube einsetzen und festziehen..



Wenn beide Verschraubungen vorgenommen wurden, erhalten Sie im Inneren der Tasche das folgende Ergebnis.

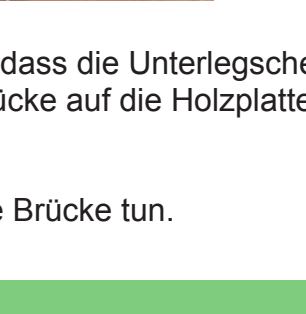
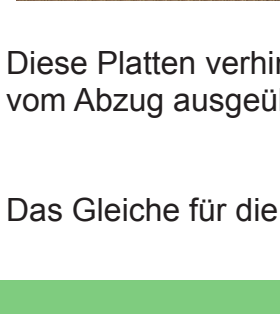


Die zweite Seitenplatte auf der anderen Seite der Tasche anbringen und genauso vorgehen.

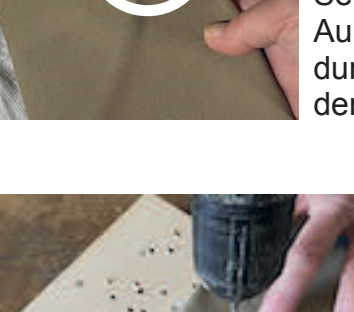
4

Befestigung der Rückplatte

Die Rückplatte **E1** in der Plastiktüte präsentieren. Den Stoff darüberklappen.



Schauen Sie sich die Rückseite der Tasche an (gegenüber den weißen Riemen): Die beiden Löcher im Außenstoff sind bereits gebohrt, um Ihnen die Position anzuzeigen. Man kann den Liner durchsehen.



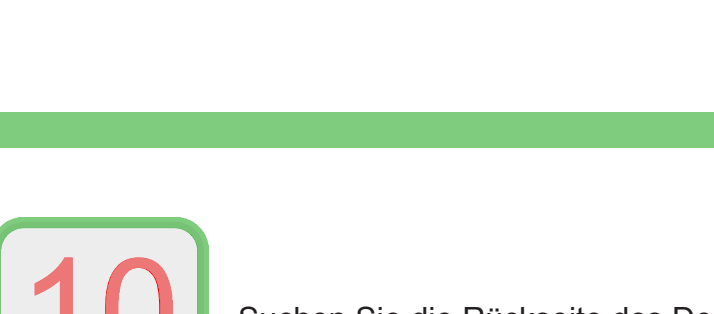
Bohren Sie das erste Loch wie zuvor (mit dem Bohrer auf einer Tischkante). Durchbohren Sie den Stoff, die Einlage, die Sperholzverstärkung und dann die Stofftasche, wobei Sie etwa 1 cm tief in das Opfermaterial eindringen.

Sobald der Bohrer entfernt ist, positionieren Sie den weißen Riemen, legen Sie die Unterlegscheibe auf und setzen Sie eine 16 mm lange Schraube ein, die leicht in das so entstandene Loch gleitet.

Legen Sie dann eine Unterlegscheibe und eine Mutter in die Tasche.

Reihenfolge der Verschraubung von außen: Schraube + Unterlegscheibe + Gurtband + Stoff + Liner + Holz + Schraube + Unterlegscheibe + Mutter

Mit Schraubendreher und Gabelschlüssel festziehen.



Achtung: Halten Sie den weißen Gurt beim Festziehen senkrecht.

Wenn die Verschraubung mit dem weißen Gurtband abgeschlossen ist, erhalten Sie das folgende Ergebnis.

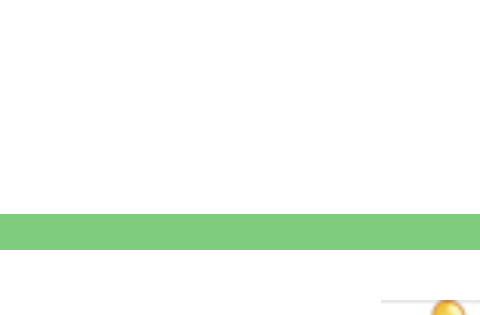
5

Bohren Sie das zweite Loch in die Rückseite der Tasche, setzen Sie dann die zweite Schraube mit dem zweiten weißen Gurt ein und schrauben Sie sie fest.

6

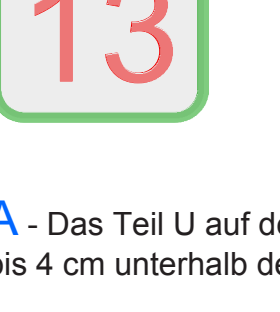
Einbau der Bodenplatte

Die Bodenplatte aus Sperholz **F1** in ihre Stoffhülle **H1** einlegen und am Boden der Tasche positionieren. Sie muss mit Kraft hineingedrückt werden und zwischen die vertikalen Verstärkungsplatten geschoben werden.



7

Montage der Verstärkungsplatten



Markieren Sie auf der hinteren Sperholzplatte die bereits gebohrten und mit Etiketten gekennzeichneten Löcher.

Wenn Sie einen Balissandre Packsattel von Randoline besitzen, suchen Sie die Löcher, die der Größe Ihres Balissandre XS, S oder M entsprechen, um diese zu bohren.

Wenn Sie ein anderes Sattelmodell haben, können Sie eine der drei Positionen verwenden, da die Satteltaschen mit Riemen befestigt werden.

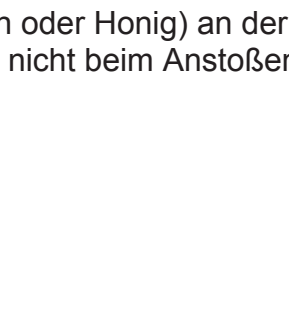
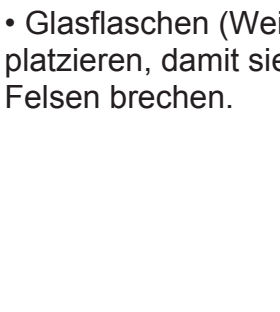
Die Tasche flach hinlegen, mit dem Holzbrettchen darunter.

Erste Brücke: Drücken Sie im Inneren der Tasche fest auf das Sperholz und durchbohren Sie die beiden Stoffe anhand der markierten Löcher.

Die erste Brücke außen an der Tasche positionieren und die 16 mm langen Schrauben einsetzen.

Die Metallverstärkungsplatten in die Tasche einlegen und mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter abschließen.

Reihenfolge der Verschraubung von außen: Schraube + Steg + Gewebe + Holz + Metallplatte + Unterlegscheibe + Mutter



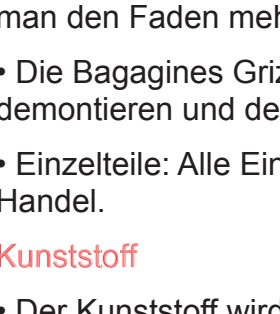
Diese Platten verhindern, dass die Unterlegscheibe das Holz zerreißt, und verteilen die vom Abzug ausgeübte Brücke auf die Holzplatte.

Das Gleiche für die zweite Brücke tun.

8

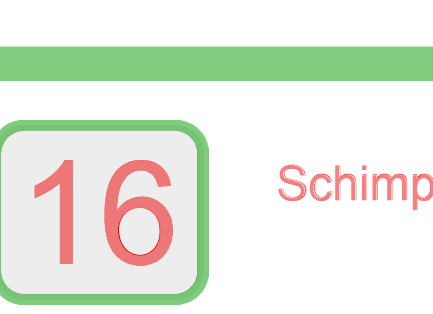
Montage des Deckels

Setzen Sie den Deckel mit Liner **C1** in seine Stoffhülle **D1** ein.



Die Laschen nach innen umschlagen.

Sehen Sie sich die Abdeckung des Deckels an: Die 6 Löcher im Außenstoff sind bereits gebohrt. Man kann die Einlage durchsehen. Diese Löcher geben die Position der durchzuführenden Bohrung an.



Eine kurze Seite des Deckels auf eine Tischkante legen und das kleine Holzbrett zwischen Deckel und Tisch schieben.

Stoff fest andrücken und von außen mit einem 5-mm-Bohrer durchbohren. Liner und Klappe durchbohren.



Sobald Sie den Bohrer herausgenommen haben, halten Sie den Druck aufrecht, setzen Sie die Unterlegscheibe ein und führen Sie eine 10 mm lange Schraube ein, die leicht in das so entstandene Loch gleitet.

Dann eine Unterlegscheibe und eine Mutter in den Deckel einsetzen.

Mit Schraubendreher und Gabelschlüssel festziehen

Reihenfolge der Verschraubung von außen: Schraube + Unterlegscheibe + Gewebe + Liner + Lasche + Unterlegscheibe + Mutter

Führen Sie denselben Vorgang an der anderen kurzen Seite durch.

9

Suchen Sie die Vorderseite des Deckels, wo die Gurte mit den Clips angenäht sind.

Führen Sie denselben Vorgang an beiden Löchern durch.

10

Suchen Sie die Rückseite des Deckels, gegenüber den Riemen mit Clips.

Bohren Sie das erste Loch wie oben beschrieben.

Sobald Sie den Bohrer herausgenommen haben, halten Sie den Druck aufrecht, setzen Sie die Unterlegscheibe ein und führen Sie eine 12 mm lange Schraube ein, die leicht in das so entstandene Loch gleitet.

Führen Sie dann das Ende des weißen Riemens aus der Tasche in die Innenseite des Deckels ein und befestigen Sie es mit einer Unterlegscheibe und einer Mutter.

Reihenfolge der Verschraubung von außen: Schraube + Unterlegscheibe + Gewebe + Liner + Lasche + Riemen + Unterlegscheibe + Mutter

Mit Schraubendreher und Gabelschlüssel festziehen.

Wenn Sie die weiße Schlaufe festgezogen haben, sieht das Innere der Tasche wie auf dem Foto aus.

Führen Sie denselben Vorgang für das zweite Loch ebenfalls auf der Rückseite des Deckels durch.

11

Wenn der Zusammenbau abgeschlossen ist, sollte Ihr Bagagine Grizzli wie auf diesem Foto aussehen.

12

Und vergessen Sie nicht, dasselbe für die zweite Tasche zu tun.

13

U-Bügel (zum Befestigen der Taschen am Balissandre Randoline)

A - Das Teil U auf dem Fall des Bogens positionieren, 2 bis 4 cm unterhalb der Oberkante des Bogens.

B - Die Löcher mit einem Bleistift markieren und das Holz mit einem Bohrer mit einem Durchmesser von 4 mm bohren.

C - Zuerst die untere Schraube durch das große Loch im U-Teil eindrehen. Anschließend die obere Schraube eindrehen.

14

Gebrauchsanweisung

Die Bagagines Grizzli können auf jedem Modell von Tragesattel verwendet werden.

Werden sie auf dem Randoline-Sattel verwendet, kann man den Satz U-Bügel bestellen die an den Seitenteilen befestigt werden und in die an den Taschen befindlichen Brücken eingehängt werden.

Werden die Taschen Grizzli an anderen Sätteln benutzt, kann man durch die Brücken Riemen anbringen, um sie an dem Sattel anzuhängen. Sie können ihre eigenen Riemen benutzen oder den Satz Riemen Randoline bestellen.

Der Satz U-Bügel und die Riemen sind als Option verfügbar

• Zum An-oder Aushängen der Bagagines immer die seitlichen Griffe benutzen.

• 20 Kg Ladung pro Tasche nicht überschreiten.

• Keine scharfen Teile in den Taschen transportieren, die den Kunststoff beschädigen und die Taschen undicht machen.

• Schwere Teile unten in den Taschen verstauen.

• Glasflaschen (Wein oder Honig) an der Innenseite der Taschen platzieren, damit sie nicht beim Anstoßen an Bäumen oder Felsen brechen.

BONUS : Der Scharnier-Riemen ist flexibel, so dass sie die Taschen höher füllen können (Z.B. ein Brot drauflegen). Dabei ist der Deckel höher und verschließt immer noch die Tasche. So können sie 9 Liter Volumen gewinnen und die Tasche erhöht ihr Gesamtvolumen von 40 auf 49 Liter (Größe S), oder von 60 auf 69 Liter (Größe M).

normale Position

hohe Position

15

Unterhalt

Überzug

• Einige Stoffteile werden mitgeliefert um eventuelle Beschädigungen selbst reparieren zu können. Dabei die Schrauben entfernen um den Überzug vom Kunststoff zu trennen und mit einem starken Baumwollfaden nähen.

• Werden die Taschen Grizzli sehr viel benutzt, raten wir die unteren Ecken der Taschen mit einem Stück Stoff oder Leder zu verstärken. In diesem Fall soll man um die Langlebigkeit zu erhöhen mit einem gewachsen starken Faden nähen. Den findet man in spezialisierten Geschäften, (z.B. Ausrüster für Schiffe) oder man stellt ihn selbst her in dem man den Faden mehrmals über ein Stück Bienenwachs zieht.

• Die Bagagines Grizzli kann man in der Waschmaschine waschen. Dabei die Tasche demonitieren und den Überzug bei max. 40° waschen.

• Einzelteile: Alle Einzelteile (Sperholz, Schrauben, Muttern, Riemen) findet man im Handel.

Kunststoff

• Der Kunststoff wird im warmen Wasser mit Spülmittelzusatz gereinigt.

16

Schimpfwörter

Hierunter können Sie alle Schimpfwörter aufschreiben, die Sie während dieser Montagebearbeitung gelernt haben.

Dieses Geständnis wird Ihnen einen Bonus bringen, wenn Sie im Paradies ankommen.